

# HKoenig

circus8

## Instruction Manual

Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Gebruiksaanwijzing  
Manual de instrucciones  
Manuale d'uso  
Manual de instruções



## Cotton candy machine

Machine à barbe à papa  
Zuckerwattemaschine  
Máquina de algodón de azúcar  
Suikerspinmachine  
Máquina de algodón de azúcar  
Macchina per lo zucchero filato



# ENGLISH

## Attention

1, Children are forbidden to use this machine.

2, Have to use electrical outlet with ground line. Keep the cable away from the heat; Don't immerse the cable, electrical plug and the machine into water or other liquids; Don't use the broken cable, electrical outlet and plug.

3, Install the heating head and pan correctly, then put into the plug. Turn off the power switch when stop working, move the pan and clean it with water.

4, Don't touch the surface of the heat and heating head when working, and don't put the hand into the pan if still sugar inside, in case of being burnt, and also don't move machine when working.

5, Do not touch with plug, electric cable when they are moistened by water, in

case of being shocked by electricity.

6, The temporary piece rate of electric motor is 80%, pls avoid the long time continuous working as to prolong the service life of the electric motor, it should pause for 20 minutes after working continuously for an hour.

7, No matter clean the machine, or maintain it, it should close power supply, and pull out electrical plug firstly; Disallow this machine empty running for long hours.

8, don't use detergent when sweeping, in case of the detergent left on the machine result in a pollution. It also can't be washed with water directly, for this may moisten the electric spare parts and damage the machine.

9, If the heating head doesn't run, pls turn off the power switch, clean the burnt sugar inside.

10, If the strap become loose after long time working, just remove and change for a new one is ok.

11, This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved.

12, Cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are at least 8 years of age and are supervised by an adult.

13, Keep the appliance and its power cord out of reach of children under 8 years of age.

14, When using electrical equipment, safety precautions must always be taken to prevent the risk of fire, electric shock and/or injury in the event of misuse.

15, Make sure that the voltage rating on the typeplate corresponds to your main voltage of your installation. If this is not the case, contact the dealer and do not connect the unit

16, Never leave the unit unattended while in operation.

17, The device must not be used if it has been dropped, it obvious signs of damage are visible or if it has leaks.

18, Please keep this document at hand and give it to the future owner in case of transfer of your device.

19, Do not operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly or if it has been damaged or dropped. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

20, This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge provided they have received supervision or instruction in the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the device.

21, The device is not intended to be

operated by external timer means or a remote control system

22, Never immerse the appliance, its power cord or plug in water or any other liquid.

## 1. Introduction

This candy floss machine takes sugar as main material, it can produce more taste, more colors candy floss if you add some special flavors. Then the output will not be only white, but can be colored such as red, yellow, blue, green, orange...

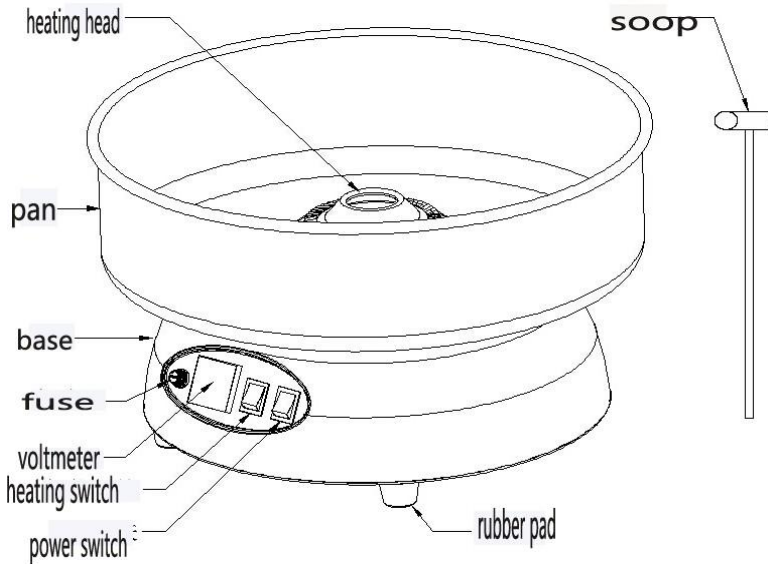
More taste such as apple, strawberry, juicy-peach, watermelon, lichi, mango etc..

It's essential to use special sugars designed for cotton candy making if you want the best quality and taste. Special sugars for cotton candy are formulated to have the right texture and flavor once transformed into cotton candy strands.

## 2. Main parameter

Item	size	Heating power	Motor power	Voltage	Frequency	capacity
CIRCUS8	520X520X 300	1000w	80w	220v	50hz	2pc/min

### 3. Structure of machine



### 4. Preparation

- 1, Please read the instruction book carefully before using the machine
- 2, After taking the machine out of the packing carton, the user should clean the heating head and the stainless-steel pan firstly, the water will be thrown out when the head runs, then swept it with soft cloth.
- 3, This machine should be put on the strong working-table, and also should have a suitable distance with the ground.
- 4, Putting the machine on a steady desk which is on level ground.
- 5, Before turn on the machine, the user should check whether the electric voltage is same with the machine voltage, whether the electrical outlet meet the safety standard, whether you have installed the switch of creepage protecting.

## 5. Operation instructions

1. Press the power switch **ON** and allow the machine to run for 1-2 minutes.

*Note: If the machine begins to vibrate excessively, turn the Power Switch to OFF. Unplug the machine and make sure it's on a level working surface.*

2. Press the heating controller switch **ON**. Allow the machine to heat up for 4-5 minutes.

3. Empty one spoon of granulated sugar or cotton candy sugar mix into the floss head. **CAUTION: THE FLOSS HEAD SPINS AT ULTRA-FAST SPEEDS AND IS HOT. DO NOT TOUCH THE FLOSS HEAD. DO NOT ADD MORE THAN ONE SCOOP OF SUGAR MIX.**

4. After approximately 30 seconds, cotton candy will begin to appear in the pan. **Note:** *Keep all jewelry and loose clothing away from the spinning floss head.*

5. Insert the open end of the cotton candy cone, or candy stick gently into the cotton candy. Spin the cotton candy onto the cone in a counter-clockwise direction, twisting the cone as you go. Pull up slowly, while still rolling the cotton candy onto the cone until the desired portion has been reached.

6. Continue creating cones until all the sugar has been removed from pan. There is no need to preheat the machine to start a second batch if done immediately after the first. **Note:** *Failure to spin off excess sugar may increase the likelihood of smoke or burned sugar on next use.*

**IMPORTANT! Rest the machine 20 minutes after 60 minutes of continuous use.**

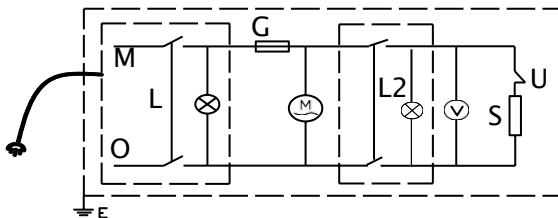
7. Turn the machine **OFF**, unplug and allow cooling completely before



touching. Remove pan, wipe clean with a damp cloth and dry thoroughly. Avoid using excessive water when cleaning.



## 6. Electrical date



L---- BVB;

T thermostat;

M----80W AC MOTOR; V 0 ~ 300V AC voltage meter;

FU----fuse tube; R 1000W heater;

K----power switch ; K1 heating switch;

# WARRANTY

The warranty period for our products is 2 years, unless otherwise stated, starting from the date of initial purchase or the date of delivery.

If you have any problems or questions, you can easily access our help pages, troubleshooting tips, FAQ, and user manuals on our service site: <https://sav.hkoenig.com>.

By typing the reference name of your device in the search bar, you can access all available online support, designed to best meet your needs.

If you still cannot find an answer to your question or problem, then click on “Did the answer solve your problem?”. This will direct you to the Customer Support Request Form, which you can fill out to validate your request and get help.

## WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers all failures occurring under normal use, in accordance with the usage and specifications in the user's manual.

This warranty does not apply to packaging or transportation problems during shipment of the product by the owner. It also does not include normal wear and tear of the product, nor maintenance or replacement of consumable parts.

## **EXCLUSION OF WARRANTY**

- Accessories and wearing parts (\*).
- Normal maintenance of the device.
- All breakdowns resulting from improper use (shocks, failure to comply with power supply recommendations, poor conditions of use, etc.), insufficient maintenance or misuse of the device, as well as the use of unsuitable accessories.
- Damage of external origin: fire, water damage, electrical surge
- Any equipment that has been disassembled, even partially, by persons other than those authorized to do so (notably the user).
- The products whose serial number would be missing, deteriorated or illegible that would not allow its identification.
- The products subjected to leasing, demonstration, or exhibition.

(\* ) Some parts of your device, called wear parts or consumables, deteriorate with time and frequency of use of your device. This wear and tear are normal but can be accentuated by poor conditions of use or maintenance of your device. These parts are therefore not covered by the warranty.

The accessories supplied with the device are also excluded from the warranty. They cannot be exchanged or refunded. However, some accessories can be purchased directly through our website: <https://sav.hkoenig.com/>.

# ENVIRONMENT

## CAUTION:



Do not dispose of this product as it has with other household products. There is a separation of this waste product into communities, you will need to inform your local authorities about the places where you can return this product. In fact, electrical and electronic products contain hazardous substances that have harmful effects on the environment or human health and should be recycled. The symbol here indicates that electrical and electronic equipment should be chosen carefully, a wheeled waste container is marked with a cross.

Adeva SAS / H.Koenig Europe 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory -France  
[www.hkoenig.com](http://www.hkoenig.com) - [sav@hkoenig.com](mailto:sav@hkoenig.com) - [contact@hkoenig.com](mailto:contact@hkoenig.com)

Tél: +33 1 64 67 00 05

# FRANÇAIS

## Mise en garde

1. Les enfants ne doivent pas utiliser cette machine.
2. Il faut utiliser une prise de terre. Gardez le câble d'alimentation à l'écart de la chaleur. Ne plongez pas le câble, la fiche électrique ou la machine dans l'eau ou d'autres liquides. N'utilisez pas la machine si le câble, la prise électrique ou la fiche est endommagée.
3. Installez la tête de chauffage et la cuve correctement, puis branchez la fiche. Éteignez l'interrupteur d'alimentation lorsque vous arrêtez de travailler, déplacez la cuve et nettoyez-la avec de l'eau.
4. Ne touchez pas la surface de la tête de chauffage lorsque vous travaillez, et ne mettez pas la main dans la cuve si le sucre est encore à l'intérieur pour éviter

une brûlure. Ne déplacez pas la machine lorsqu'elle fonctionne.

5. Ne touchez pas la fiche ou le câble quand ils sont humides pour éviter une décharge électrique.

6. La vitesse du moteur électrique doit être de 80 %. Évitez de faire fonctionner la machine trop longtemps afin de prolonger la durée de vie du moteur électrique. Il faut arrêter la machine pendant 20 minutes après avoir travaillé continuellement pendant une heure.

7. Éteignez et débranchez la machine avant de la nettoyer. Il ne faut pas faire fonctionner à vide cette machine.

8. N'utilisez pas de détergent lors du nettoyage. Utilisez un chiffon humide puis un chiffon sec.

9. Si la tête de chauffage ne fonctionne pas, veuillez éteindre l'interrupteur d'alimentation et enlevez le sucre brûlé à l'intérieur.

10. Si la sangle d'entraînement devient lâche après un long temps de travail, il suffit de la retirer et de la changer pour une nouvelle.

11. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils soient surveillés et qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils soient pleinement conscients des dangers encourus.

12. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants s'ils n'ont pas au moins 8 ans et s'ils ne sont pas surveillés par un adulte.

13. Gardez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

14. Lors de l'utilisation d'équipements électriques, des précautions de sécurité doivent toujours être prises pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure en cas de mauvaise

utilisation.

15. Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension principale de votre installation. Si ce n'est pas le cas, contactez le revendeur et ne branchez pas l'appareil.

16. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.

17. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé, s'il présente des signes évidents de dommages ou s'il a des fuites.

18. Veuillez conserver ce document à portée de main et le remettre au futur propriétaire en cas de cession de votre appareil.

19. N'utilisez pas cet appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a été endommagé ou s'il est tombé. Si le cordon d'alimentation est endommagé,



il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

20. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

21. L'appareil n'est pas conçu pour être commandé par une minuterie externe ou un système de commande à distance.

22. Ne jamais immerger l'appareil, son cordon d'alimentation ou sa fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

## **1. Introduction**

Cette machine à barbe à papa utilise le sucre comme matière principale, elle peut produire plus de saveurs et plus de couleurs si vous ajoutez des saveurs spéciales. Ainsi, la barbe à papa ne sera pas seulement blanche, mais peut être rouge, jaune, bleue, verte, orange...

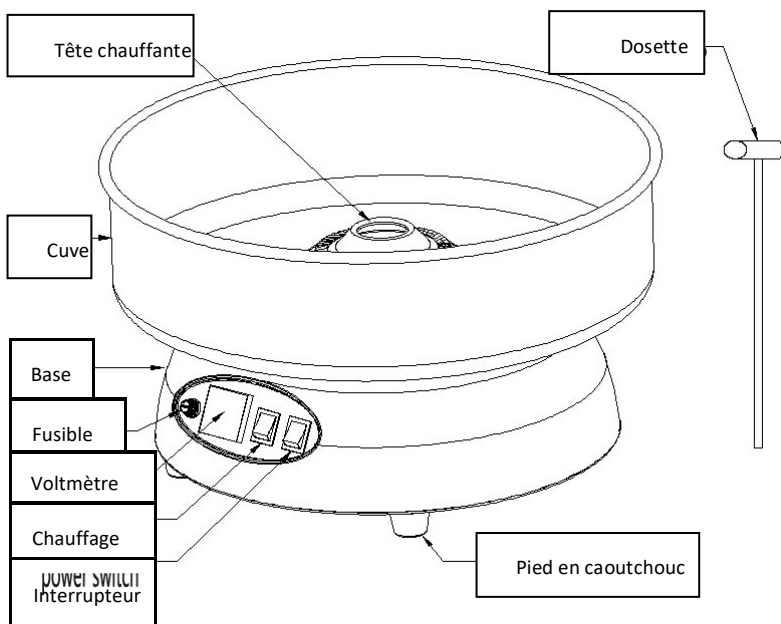
Plus de saveurs comme la pomme, la fraise, la pêche juteuse, la pastèque, le lichi, la mangue, etc.

Il est essentiel d'utiliser les sucres spéciaux conçus pour la fabrication de barbe à papa si vous souhaitez obtenir la meilleure qualité et le meilleur goût. Les sucres spéciaux pour barbe à papa sont formulés de manière à avoir la bonne texture et la bonne saveur une fois transformés en filaments de barbe à papa.

## 2. Paramètres principaux

Article	Taille (cm)	Puissance chauffage	Puissance moteur	Tension	Fréquence	Capacité
CIRCUS8	52 X 52 X 30	1000 W	80 W	220 V	50 Hz	2pc/min

## 3. Description de la machine



## 4. Préparation

1. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser la machine.
2. Après avoir sorti la machine du carton d'emballage, l'utilisateur doit d'abord nettoyer la tête chauffante et la cuve en acier inoxydable, l'eau sera jetée lorsque la tête fonctionnera, puis essuyée avec un chiffon doux.
3. Cette machine doit être placée sur un plan de travail solide et à une distance appropriée du sol qui doit être plat.
5. Avant d'allumer la machine, l'utilisateur doit vérifier si la tension électrique du secteur est la même que celle de la machine, si la prise électrique est aux normes de sécurité, si le commutateur de protection contre les courants de fuite a été installé.

## 5. Fonctionnement

1. Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation **ON** et laissez la machine fonctionner pendant 1-2 minutes.

*Remarque : Si la machine commence à vibrer excessivement, mettez l'interrupteur d'alimentation sur OFF. Débranchez la machine et assurez-vous qu'elle est sur une surface de travail plane.*

2. Appuyez sur l'**interrupteur** du contrôleur de chauffage. Laissez la machine chauffer pendant 4 à 5 minutes.

3. Versez une dose de sucre en poudre ou de mélange de sucre de barbe à papa dans la tête. **ATTENTION : LA TÊTE TOURNE À DES VITESSES ULTRA-RAPIDES ET ELLE EST TRÈS CHAUDE. NE TOUCHEZ PAS LA TÊTE. N'AJOUTEZ PAS PLUS D'UNE DOSE DE MÉLANGE DE SUCRE.**

4. Après environ 30 secondes, de la barbe à papa commencera à apparaître dans la cuve. **Remarque :** *Gardez tous les bijoux et les vêtements amples loin de la tête.*

5. Insérez l'extrémité ouverte du cône de barbe à papa ou du bâton de barbe à papa doucement dans la barbe à papa. Tournez la barbe à papa sur le cône dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, en tournant au fur et à mesure. Tirez lentement tout en continuant à rouler la barbe à papa sur le cône jusqu'à ce que la taille désirée soit atteinte.

6. Continuez à créer des cônes jusqu'à ce que tout le sucre ait été retiré de la cuve. Il n'est pas nécessaire de préchauffer la machine pour démarrer une deuxième série si cela est fait immédiatement après la première. **Remarque :** *Le fait de ne pas éliminer l'excès de sucre peut augmenter la probabilité de fumée ou de sucre brûlé lors de la prochaine utilisation.*

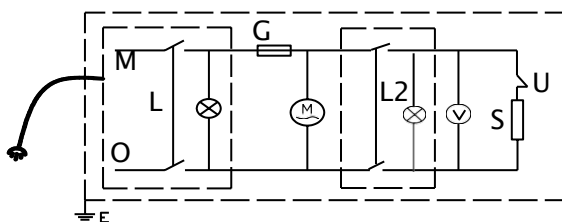
**IMPORTANT ! Arrêtez la machine 20 minutes après 1 heure d'utilisation continue.**

7. Éteignez la machine, débranchez-la et laissez-la refroidir complètement avant de la toucher. Retirez la cuve, nettoyez-la avec un

chiffon humide et séchez-la soigneusement. Évitez d'utiliser trop d'eau lors du nettoyage.



## 6. Caractéristiques électriques



L---- BVVB ;

T thermostat ;

M----80W AC MOTEUR    V 0 ~300V Compteur de tension CA ;

FU--- fusible ;

R chauffage 1000W ;

K----interrupteur;

K1 interrupteur de chauffage ;

# GARANTIE

La durée de garantie de nos produits est de 2 ans, sauf décret en vigueur, à compter de la date d'achat initiale ou la date de livraison.

En cas de problèmes ou d'interrogations, vous pouvez facilement accéder à nos pages d'aides, conseils de dépannage, FAQ et modes d'emplois sur notre site SAV : <https://sav.hkoenig.com>.

En tapant le nom de référence de votre appareil dans la barre de recherche, vous accédez à tous les supports en ligne disponibles, conçus pour vous répondre au mieux à vos besoins.

Si vous ne trouvez toujours pas de réponse à votre question ou votre problème, alors cliquez sur « Est-ce que la réponse a résolu votre problème ? ». Vous accéderez alors au formulaire de demande d'assistance SAV, qu'il vous suffira de compléter pour valider votre demande et obtenir de l'aide.

## CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie couvre l'ensemble des pannes survenant dans le cadre d'une utilisation normale, conforme aux usages et spécifications présentes sur le manuel d'utilisation.

Cette garantie ne s'applique pas aux problèmes d'emballage ou de transport pendant l'expédition du produit par son propriétaire. Elle

n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni la maintenance ou le remplacement de pièces consommables.

## **EXCLUSION DE GARANTIE**

- Les accessoires et les pièces d'usure (\*).
- L'entretien normal de l'appareil.
- Toutes pannes survenant par suite d'une mauvaise utilisation (chocs, non-respect des préconisations d'alimentation électrique, mauvaises conditions d'utilisation, etc.), d'un entretien insuffisant ou d'un détournement de fonction de l'appareil, ainsi que l'usage d'accessoires non appropriés.
- Les dommages d'origine externe : incendie, dégâts des eaux, surtension électrique, etc.
- Tout matériel qui aura été démonté même partiellement par des personnes autres que celles habilitées (notamment l'utilisateur).
- Les produits dont le numéro de série serait absent, détérioré ou illisible que ne permettrait pas son identification.
- Les produits soumis à la location, à la démonstration ou à l'exposition.

(\*) Certaines pièces de votre appareil dites pièces d'usure ou consommables se détériorent avec le temps et la fréquence

d'usage de votre appareil. Cette usure est normale, mais peut être accentuée par des mauvaises conditions d'utilisation ou entretien de votre appareil. Ces pièces ne sont donc pas couvertes par la garantie.

Les accessoires fournis avec l'appareil sont également exclus du champ de la garantie. Ils ne peuvent donc être ni échangés, ni remboursés. Toutefois, certains accessoires peuvent être directement achetés via notre site : <https://sav.hkoenig.com/>.



# ENVIRONNEMENT

ATTENTION :



Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

Adeva SAS / H.Koenig Europe – 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory -  
France [www.hkoenig.com](http://www.hkoenig.com) - [sav@hkoenig.com](mailto:sav@hkoenig.com) - [contact@hkoenig.com](mailto:contact@hkoenig.com) –  
Tél: +33 1 64 67 00 05

# DEUTSCH

## **Achtung**

1,Kindern ist die Benutzung dieses Geräts untersagt.

2,Verwenden Sie eine Steckdose mit Erdung. Halten Sie das Kabel von der Hitze fern; tauchen Sie das Kabel, den Stecker und das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten; verwenden Sie keine defekten Kabel, Steckdosen und Stecker.

3,Installieren Sie den Heizkopf und den Topf richtig und stecken Sie den Stecker ein. Schalten Sie den Netzschalter aus, wenn Sie nicht mehr arbeiten, entfernen Sie die Pfanne und reinigen Sie sie mit Wasser.

4,Berühren Sie während der Arbeit nicht die Oberfläche des Heizkopfes, und stecken Sie nicht die Hand in die Pfanne, wenn sich noch Zucker darin befindet, da Sie sich sonst verbrennen könnten, und bewegen Sie das Gerät

während der Arbeit nicht.

5, Berühren Sie den Stecker oder das Stromkabel nicht, wenn sie mit Wasser befeuchtet sind, da Sie sonst einen elektrischen Schlag bekommen könnten.

6, Der zeitweilige Akkumulationsgrad des Elektromotors beträgt 80 %, bitte vermeiden Sie langes kontinuierliches Arbeiten, um die Lebensdauer des Elektromotors zu verlängern. Nach einer Stunde kontinuierlichen Betriebs sollte eine Pause von 20 Minuten eingelegt werden.

7, Unabhängig davon, ob Sie die Maschine reinigen oder warten, sollten Sie zuerst die Stromversorgung unterbrechen und den Netzstecker ziehen; lassen Sie die Maschine nicht stundenlang leer laufen.

8, Verwenden Sie beim Kehren kein Reinigungsmittel, da es sonst zu einer Verschmutzung der Maschine kommen kann. Es kann auch nicht direkt mit Wasser gewaschen werden, da dies die

elektrischen Ersatzteile befeuchten und die Maschine beschädigen könnte.

9, Wenn der Heizkopf nicht läuft, schalten Sie bitte den Netzschalter aus und reinigen Sie den verbrannten Zucker im Inneren.

10, Sollte sich der Gurt nach längerer Zeit lockern, entfernen Sie ihn einfach und ersetzen Sie ihn durch einen neuen.

11, Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden und Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.

12, Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.

13, Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

14, Bei der Verwendung elektrischer Geräte sind stets Sicherheitsvorkehrungen zu treffen, um die Gefahr von Bränden, elektrischen Schlägen und/oder Verletzungen im Falle einer Fehlbedienung zu vermeiden.

15, Vergewissern Sie sich, dass die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der Netzspannung Ihrer Anlage übereinstimmt. Sollte dies nicht der Fall sein, wenden Sie sich an Ihren Händler und schließen Sie das Gerät nicht an.

16, Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.

17, Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist, offensichtliche Anzeichen von Beschädigungen aufweist oder undicht ist.

18, Bitte bewahren Sie dieses Dokument auf und geben Sie es dem zukünftigen Besitzer im Falle einer

Weitergabe Ihres Gerätes.

19, Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es beschädigt wurde oder heruntergefallen ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

20, This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge provided they have received supervision or instruction in the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children should not play with the device.

21, The device is not intended to be operated by external timer means or a remote control system

# 22, Never immerse the appliance, its power cord or plug in water or any other liquid.

## 1. Kurze Einführung

Dieses Gerät nimmt Zucker als Hauptmaterial. Es kann unterschiedliche Geschmäcker und Farben produzieren, wenn Sie einige spezielle Aromen hinzufügen. Dann wird das Produkt nicht nur weiß werden, sondern auch rot, gelb, blau, grün, orange uvm gefärbt werden.

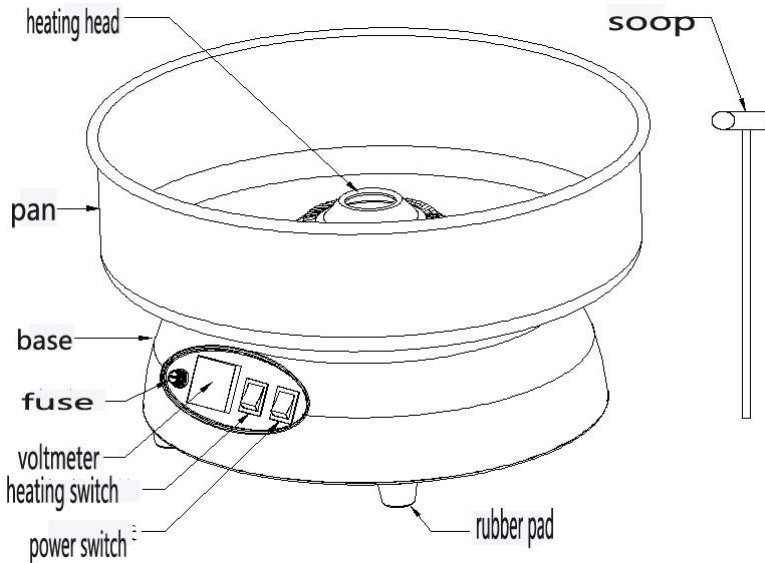
Weitere Geschmacksrichtungen wie Apfel, Erdbeere, Pfirsich, Wassermelone, Lichi, Mango usw..

Die Verwendung von Spezialzuckern, die für die Herstellung von Zuckerwatte entwickelt wurden, ist unerlässlich, wenn Sie die beste Qualität und den besten Geschmack erzielen möchten. Spezialzucker für Zuckerwatte sind so formuliert, dass sie die richtige Konsistenz und den richtigen Geschmack haben, wenn sie zu Zuckerwattefäden verarbeitet werden.

## 2. Hauptparameter

Artikel	Größe	Heizkraft	Motorleistung	Spannung	Frequenz	Kapazität
CIRCUS8	520X520 X300	1000w	80w	220v	50hz	2pc/min

### 3. Aufbau der Maschine



Heating head - Heizkopf / soop - Soop / pan - Topf / base - Basis / fuse -  
Sicherung / voltmeter - Spannungsmesser / heating switch - Heizungsschalter /  
power switch - Netzschalter / rubber pad - Gummiauftrag

### 4. Vorbereitung

- 1, Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.
- 2, Nach der Entnahme des Geräts aus dem Verpackungskarton sollte der Benutzer zunächst den Heizkopf und die Edelstahlwanne reinigen, das Wasser wird ausgeschüttet, wenn der Kopf läuft, dann wischen Sie es mit einem weichen Tuch ab.
- 3, Diese Maschine sollte auf einen stabilen Arbeitstisch gestellt werden und



einen angemessenen Abstand zum Boden haben.

4, Stellen Sie die Maschine auf einen stabilen, ebenen Tisch.

5, Bevor Sie die Maschine einschalten, sollten Sie überprüfen, ob die elektrische Spannung mit der Maschinenspannung übereinstimmt, ob die Steckdose den Sicherheitsstandards entspricht und ob Sie den Kriechschutzschalter installiert haben.

## **5. Bedienungsanleitung**

1. Drücken Sie den Netzschalter auf **ON** und lassen Sie das Gerät 1-2 Minuten lang laufen.

*Hinweis: Wenn das Gerät übermäßig zu vibrieren beginnt, schalten Sie den Netzschalter auf AUS. Ziehen Sie den Netzstecker und stellen Sie das Gerät auf eine ebene Arbeitsfläche.*

2. Drücken Sie den Schalter des Heizungsreglers auf ON. Lassen Sie das Gerät 4-5 Minuten lang aufheizen.

3. Leeren Sie einen Löffel Kristallzucker oder Zuckerwatte in den Zahnseidenkopf.

**ACHTUNG: DER ZAHNSEIDENKOPF DREHT SICH MIT ULTRASCHNELLER GESCHWINDIGKEIT UND IST HEISS. BERÜHREN SIE DEN ZAHNSEIDENKOPF NICHT. FÜGEN SIE NICHT MEHR ALS EINEN LÖFFEL DER ZUCKERMISCHUNG HINZU.**

4. Nach etwa 30 Sekunden entsteht im Topf Zuckerwatte.

*Hinweis: Halten Sie Schmuck und lose Kleidung vom Kopf der Zuckerwatte fern.*

5. Stecken Sie das offene Ende des Zuckerwattekegels oder des Zuckersticks vorsichtig in die Zuckerwatte. Drehen Sie die Zuckerwatte gegen den Uhrzeigersinn auf den Kegel und verdrehen Sie dabei den Kegel. Ziehen Sie langsam nach oben, während Sie die Zuckerwatte weiter auf den Kegel rollen, bis Sie die gewünschte Portion erreicht haben.
6. Fahren Sie mit der Herstellung von Kegeln fort, bis der gesamte Zucker aus dem Topf entfernt worden ist. Die Maschine muss nicht vorgeheizt werden, um eine zweite Charge zu beginnen, wenn sie unmittelbar nach der ersten hergestellt wird.

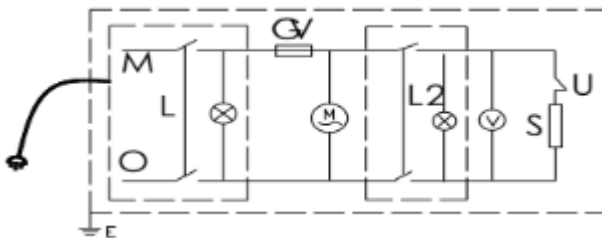
*Hinweis: Wenn überschüssiger Zucker nicht abgeschleudert wird, erhöht sich die Wahrscheinlichkeit von Rauch oder verbranntem Zucker beim nächsten Gebrauch.*

**WICHTIG! Lassen Sie das Gerät nach 60 Minuten Dauerbetrieb 20 Minuten ruhen.**

7. Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es berühren. Nehmen Sie die Schale heraus, wischen Sie sie mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie gründlich. Vermeiden Sie bei der Reinigung die Verwendung von zu viel Wasser.



## 6. Elektrische Daten



L---- BVVB;

M----80W AC MOTOR;

FU----Sicherungsrohr;

K----Netzschalter ;

T Thermostat;

V 0 ~ 300V AC Spannungsmesser;

R 1000W Heizgerät;

K1 Heizschalter;

## GARANTIE

Die Garantiezeit für unsere Produkte beträgt 2 Jahre, sofern keine anderen Bestimmungen gelten, ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs oder ab dem Lieferdatum.

Bei Problemen oder Fragen können Sie sich an unsere Hilfeseiten, Tipps zur Fehlerbehebung, FAQs und Bedienungsanleitungen auf unserer Kundendienst-Website wenden: <https://sav.hkoenig.com>.

Wenn Sie den Referenznamen Ihres Geräts in die Suchleiste eingeben, erhalten Sie Zugang zu allen verfügbaren Online-Supports.

Wenn Sie immer noch keine Antwort auf Ihre Frage oder Ihr Problem finden, dann klicken Sie auf "Hat die Antwort Ihr Problem

gelöst?". Sie können dieses Formular ausfüllen, um Ihre Anfrage zu bestätigen und Hilfe zu erhalten.

## **GARANTIEBEDINGUNGEN**

Die Garantie deckt alle Defekte ab, die bei normalem, bestimmungsgemäßem Gebrauch und den in der Bedienungsanleitung enthaltenen Spezifikationen auftreten.

Diese Garantie gilt nicht für Probleme mit der Verpackung oder dem Transport während des Versands des Produkts durch den Eigentümer. Sie umfasst auch nicht den normalen Verschleiß des Produkts, die Wartung oder den Austausch von Verschleißteilen.

## **AUSSCHLUSS DER GARANTIE**

- Zubehör und Verschleißteile (\*).
- Die normale Wartung des Geräts.
- Alle Defekte, die durch unsachgemäßen Gebrauch (Stöße, Nichteinhaltung der empfohlenen Stromzufuhr, schlechte Nutzungsbedingungen usw.), unzureichende Wartung oder Zweckentfremdung des Geräts auftreten, sowie die Verwendung von ungeeignetem Zubehör.
- Schäden durch äußere Einflüsse: Brand, Wasserschäden, elektrische Überspannung usw.
- Alle Geräte, die von anderen als den befugten Personen (insbesondere dem Nutzer) auch nur teilweise auseinandergebaut wurden.
- Produkte, deren Seriennummer fehlt, beschädigt oder unleserlich ist, sodass sie nicht identifiziert werden können.

- Produkte, die vermietet, vorgeführt oder ausgestellt werden.

(\*) Einige Teile Ihres Geräts, die als Verschleißteile oder Verbrauchsmaterialien bezeichnet werden, verschleißten mit der Zeit und der Häufigkeit der Nutzung Ihres Geräts. Diese Abnutzung ist normal, kann aber durch falsche Nutzung oder Pflege Ihres Geräts noch verstärkt werden. Diese Teile sind daher nicht durch die Garantie abgedeckt.

Das mit dem Gerät gelieferte Zubehör ist ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen. Sie können daher weder umgetauscht noch erstattet werden. Einige Zubehörteile können jedoch direkt über unsere Website <https://sav.hkoenig.com/> erworben werden.

## UMWELT

### ACHTUNG:



Werfen Sie nicht dieses Produkt, wie es mit anderen Haushaltsprodukten hat. Es gibt eine Mülltrennung von diesem Produkt in Gemeinden, Sie müssen Ihre lokalen Behörden über die Orte, wo man dieses Produkt zurückgeben können zu informieren. In der Tat enthalten elektrische und elektronische Produkte gefährliche Stoffe, die schädliche Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben und sollte recycelt werden. Das Symbol hier darauf hinweisen, dass elektrische oder elektronische Geräte sollten sorgfältig ausgewählt werden, ist ein fahrbarer Abfallbehälter mit einem Kreuz markiert.

Adeva SAS / H.Koenig Europe – 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory -  
France [www.hkoenig.com](http://www.hkoenig.com) - [sav@hkoenig.com](mailto:sav@hkoenig.com) - [contact@hkoenig.com](mailto:contact@hkoenig.com) - Tél:  
+33 1 64 67 00 05

# NEDERLANDS

## Attentie

1, Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken.

2, Gebruik een stopcontact voorzien van randaarde. Houd de kabel weg bij hitte; Niet de kabel, stekker en apparaat onderdompelen in water of andere vloeistoffen; Niet gebruiken met een kapotte kabel, stopcontact of stekker.

3, Plaats de warmtekop en pan op de juiste manier, steek de stekker in het stopcontact. Zet de schakelaar op uit als u klaar bent, verwijder de pan en maak deze schoon met water.

4, Geen warme oppervlaktes of de warmtekop aanraken als deze in werking zijn, en plaats geen hand in de pan als er nog suiker inzit, dit kan leiden tot verbranding en verplaats het apparaat niet als deze in werking is.

5, Niet de stekker of kabel aanraken als deze vochtig zijn door water, dit kan tot een elektrische schok leiden.

6, De gebruiksduur van de elektrische motor is 80%, vermijd dat deze langdurig achter elkaar gebruikt wordt, om de levensduur te verlengen, laat het 20 minuten rusten na continu gebruik van een uur.

7, Voor het schoonmaken van het apparaat, of voor onderhoud, eerst de stekker uit het stopcontact halen; Laat het apparaat niet lange tijd leeg draaien.

8, Gebruik geen schoonmaakmiddel voor het schoonmaken, achtergebleven resten kunnen voor vervuiling zorgen. Het mag niet direct onder water worden gewassen, want de elektrische onderdelen en het apparaat kunnen zo beschadigd worden.

9, Als de warmtekop niet draait, zet dan de schakelaar op uit, en verwijder de verbrande suiker binnenin.

10, Als de band losraakt door veelvuldig gebruik, verwijder en vervang deze dan door een nieuwe.

11, Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van ten minste 8 jaar oud, mits ze onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich volledig bewust zijn van de gevaren.

12. Reiniging en onderhoud mogen alleen worden uitgevoerd door kinderen van ten minste 8 jaar oud onder toezicht van een volwassene.

13, Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

14. Bij het gebruik van elektrische apparatuur moeten altijd veiligheidsmaatregelen worden genomen om het risico van brand, elektrische schokken en/of letsel bij verkeerd gebruik te voorkomen.

15, Controleer of de spanningswaarde op het typeplaatje overeenkomt met de hoofdspanning van uw installatie. Als dit



niet het geval is, neem dan contact op met de dealer en sluit het apparaat niet aan.

16, Laat het apparaat nooit onbeheerd achter terwijl het in werking is.

17, Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, als er duidelijke tekenen van schade zichtbaar zijn of als het lekt.

18, Houd dit document bij de hand en geef het aan de toekomstige eigenaar in geval van overdracht van uw apparaat.

19. Gebruik dit apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt of als het beschadigd is of gevallen. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant of diens serviceagent of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.

20, Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring en kennis, op

voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

21. Het apparaat is niet bedoeld voor bediening met een externe timer of afstandsbediening.

22. Dompel het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.

## **1. introductie**

Deze suikerspinmaker gebruikt suiker als hoofdproduct, maar er kunnen meer smaken en kleuren aan de suikerspin worden toegevoegd. Het product kan niet alleen wit zijn, maar ook in kleuren als rood, geel, blauw, groen, oranje...

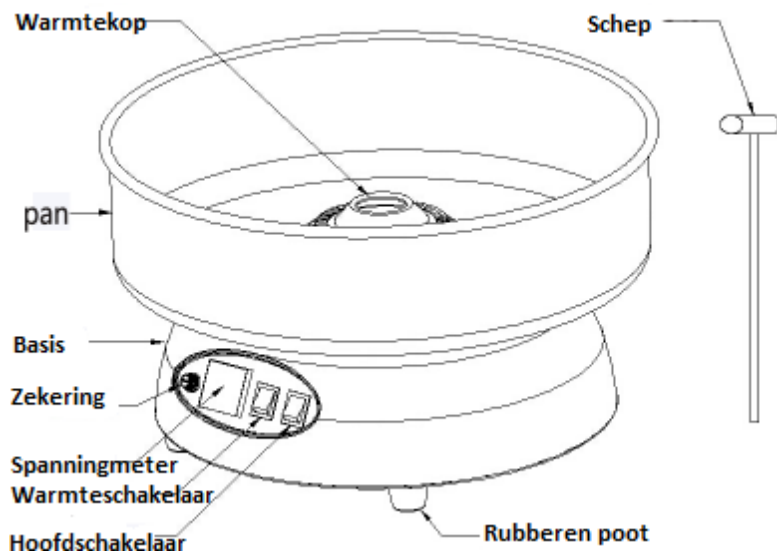
En smaken als appel, aardbei, peer, watermeloen, lychee, mango, etc...

Het is essentieel om de speciale suikers te gebruiken voor het maken van suikerspinnen als je de beste kwaliteit en smaak wilt. Speciale suikers voor suikerspinnen zijn zo samengesteld dat ze de juiste textuur en smaak hebben wanneer ze worden omgezet in suikerspinnen.

## **2. Parameters**

Item	Grootte	Warmte- vermogen	Motor- vermogen	Span- ning	Frequentie	Capaci- teit
CIRCUS8	520X520 X300	1000w	80w	220v	50hz	2stuks/ min

### 3. Structure of machine



## 4. Voorbereiding

- 1, Lees de handleiding zorgvuldig door voor gebruik van het □oe ken
- 2, Nadat het □oe ken uit de doos is gehaald, dient de gebruiker de warmtekop en de roestvrijstalen pan eerst schoon te maken, het water komt eruit als de kop draait, veeg het daarna af met een zachte doek.
- 3, Dit □oe ken dient te worden geplaatst op een stevige tafel met voldoende afstand tot de grond.
- 4, Plaats het □oe ken op stevige ondergrond die vlak is.
- 5, Voordat u het □oe ken inschakelt, moet de gebruik controleren of de elektrische spanning overeenkomt met die van het □oe ken, of de aansluiting veilig is en of de stekker juist is aangesloten.

## 5. Gebruikersinstructies

1. Zet de hoofdschakelaar op **ON** en laat het apparaat 1-2 minuten draaien.

*Opmerking: Als het □oe ken overmatig gaat trillen, zet dan de schakelaar op OFF. Haal de stekker uit het stopcontact en zorg voor een vlakke ondergrond.*

2. Zet de warmteschakelaar op **ON**. Laat het apparaat 4-5 opwarmen.
3. Gooi één lepel kristalsuiker of suikerspinmix in de kop.  
**WAARSCHUWING: DE SUIKERSPINKOP DRAAIT SUPERSNEL ROND EN IS HEET. NIET DE SUIKERSPINKOP AANRAKEN. NIET MEER DAN ÉÉN LEPEL SUIKERMIX TOEVOEGEN.**

4. Na ongeveer 30 seconden begint de suikerspin te verschijnen in de pan. **Opmerking** : oe ken e sieraden en losse kleding uit de buurt van de draaiende kop.

5. Plaats het open einde van de suikerspinhoorn of stok voorzichtig in de suikerspin. Draai de suikerspin in de hoorn in een beweging tegen de klok in, en draai ondertussen de hoorn. Til deze langzaam omhoog terwijl u de suikerspin in de hoorn plaatst tot de gewenste portie is bereikt.

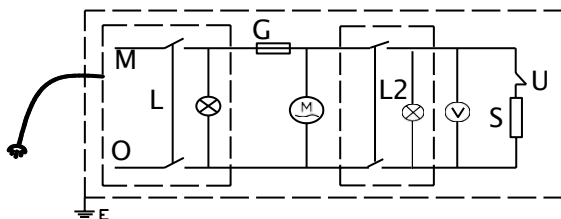
6. Blijfhoortjes vullen tot al het suiker uit de pan is. U hoeft niet het oe ken voor te verwarmen voor de tweede lading als u net de eerste lading oe opgemaakt. **Opmerking**: Als u overtollige suiker niet weghaalt, kan het gebeuren dat de volgende keer rook vrijkomt of suiker verbrandt.

**BELANGRIJK!** Laat het oe ken 20 minuten afkoelen na 60 minuten gebruik.

7. Zet het oe ken op **OFF**, haal de stekker uit het stopcontact en laat het helemaal afkoelen. Verwijder de pan en veeg deze schoon met een vochtige oe ken droog hem goed af. Vermijd overmatig water tijdens schoonmaak.



## 6. elektronische gegevens



L---- BVVB ;                    T    thermostaat ;

M----80W AC MOTOR ;        V    0~300V AC spanning ;

FU----zekering ;                R    1000W opwarming ;

K----hoofdschakelaar ;        K1    warmteschakelaar ;

# GARANTIE

De garantieperiode op onze producten is 2 jaar, tenzij anders vermeld, beginnend vanaf de datum van de initiële aankoop of bezorgdatum.

Als u problemen of vragen heeft, kunt u eenvoudig onze hulppagina's bezoeken voor tips om problemen op te lossen, de FAQ's en andere gebruikershandleidingen op onze website: <https://sav.hkoenig.com>.

Door de referentiernaam van uw apparaat in de zoekbalk te typen, krijgt u toegang tot alle beschikbare online hulpmiddelen, ontworpen om aan uw behoeften te voldoen.

Als u toch niet geen antwoord op uw vraag kunt vinden, klik dan op "Heeft het antwoord uw probleem opgelost? Hierdoor gaat u naar het Aanvraagformulier voor Klantenondersteuning, dat u in kunt vullen om uw verzoek te valideren en hulp te ontvangen.

## **GARANTIEVOORWAARDEN**

De garantie dekt alle mankementen die voortkomen uit normaal gebruik, volgens de sectie gebruik en specificaties in de gebruikershandleiding.

Deze garantie omvat niet verpakkings- of transportproblemen tijdens het vervoer van het product door de eigenaar. Het omvat

ook niet de normale slijtage van het product, noch het onderhoud of vervangen van verbruiksartikelen.

## **UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIE**

- Accessoires en verbruiksartikelen (\*).

- Normaal onderhoud van het apparaat.

- Alle mankementen veroorzaakt door verkeerd gebruik (schokken, het niet opvolgen van de aanbevolen stroomvoorziening, in slechte omstandigheden gebruiken, etc.), onvoldoende onderhoud of ondeugdelijk gebruik van het apparaat, alsook het gebruik van ongeschikte accessoires.

- Schade van buitenaf: vuur, waterschade, elektrische stroompiek, etc.

- Apparaten die uit elkaar zijn gehaald, ook gedeeltelijk, door personen die niet er niet gekwalificeerd voor zijn (zoals de gebruiker).

- Producten waarvan het serienummer verdwenen, beschadigd of onleesbaar is, waardoor we het niet kunnen identificeren.

- Producten die verhuurd werden of ter demonstratie of showmodel waren.



(\*) Sommige onderdelen van uw apparaat, genaamd verbruiksartikelen, slijten naar verloop van tijd en bij veel gebruik van uw apparaat. Deze slijtage is normaal, maar kan verergerd worden door slechte omstandigheden of onderhoud van uw apparaat. Deze onderdelen worden daarom niet gedekt door de garantie.

De accessoires meegeleverd met het apparaat zijn ook uitgesloten van de garantie. Ze kunnen niet vervangen of gerestitueerd worden. Echter, sommige accessoires zijn te koop via onze website: <https://sav.hkoenig.com/>

# MILIEU

## ATTENTIE:



Dit apparaat mag niet met uw ander huishoudelijke toestellen worden verwijderd. Dit product moet op een geselecteerde stortplaats verwijderd worden. U kunt bij de gemeente een indiceerde plaats ■■■■ aanvragen. Elektrisch en elektronische producten kunnen gevaarlijke stoffen inhouden die schadelijk zijn voor mensen en het milieu en moet recycled worden. Het symbool aan de kant geeft aan dat het een elektrisch en elektronisch toestel is en zijn dus artikelen van een selectieve collectie. Het beeld geeft een afvalbak met een X teken aan.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry Mory -France  
[www.hkoenig.com](http://www.hkoenig.com) - [sav@hkoenig.com](mailto:sav@hkoenig.com) - [contact@hkoenig.com](mailto:contact@hkoenig.com) -

Tél: +33 1 64 67 00 05

# ESPAÑOL

## Atención

1. Los niños están prohibidos de utilizar esta máquina.
2. Es necesario que el tomacorriente esté conectado a tierra. Mantenga el cable de alimentación lejos del calor; no sumerja el cable, el enchufe ni la base de la máquina en agua u otros líquidos; no utilice la máquina con el cable de alimentación o el enchufe dañados, ni la conecte a un tomacorriente defectuoso.
3. Asegúrese de que el cabezal de calentamiento y la cacerola estén correctamente instalados antes de enchufar la máquina. Apague la máquina por el interruptor de energía cuando termine de utilizarla, remueva la cacerola y límpiela con agua.
4. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes ni el cabezal mientras la máquina esté en funcionamiento, no introduzca la mano en la cacerola mientras quede azúcar o

fibras de algodón y tampoco mueva la máquina mientras esté en funcionamiento.

5. Para evitar descargas eléctricas, no toque el enchufe ni el cable de alimentación estando mojados o con sus manos mojadas.

6. Evite el uso continuo de la máquina de algodón de azúcar durante mucho tiempo. La tasa temporal operacional del motor es de 80%, lo que significa que, para prolongar la vida útil del motor, debe hacer una pausa de 20 minutos después de cada hora de trabajo continuo.

7. Siempre desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente antes de limpiar cualquier parte de la máquina o para darle mantenimiento. No deje la máquina funcionando demasiado tiempo sin azúcar en el cabezal.

8. No use detergentes para la limpiar la máquina, ya que cualquier residuo puede contaminar la producción. Tampoco se debe lavar directamente con agua, ya que esto puede

humedecer las piezas eléctricas y dañar la máquina.

9. Si el cabezal de calentamiento no funciona, apague la máquina por el interruptor de energía, elimine la azúcar quemada en su interior y limpie completamente.

11. Si la correa se afloja después de un largo tiempo de uso, simplemente apague la máquina, retire la correa y reemplázala por una nueva.

12. Este aparato puede ser utilizado por niños de al menos 8 años de edad, siempre que estén supervisados y hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y sean plenamente conscientes de los peligros que conlleva.

13. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que tengan al menos 8 años de edad y estén supervisados por un adulto.

14. Mantenga el aparato y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

15. Al utilizar equipos eléctricos, deben

tomarse siempre precauciones de seguridad para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y/o lesiones en caso de uso indebido.

16. Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de características se corresponde con el voltaje principal de su instalación. En caso contrario, póngase en contacto con el distribuidor y no conecte la unidad.

17. No deje nunca el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.

18. El aparato no debe utilizarse si se ha caído, si presenta signos evidentes de daños o si tiene fugas.

19. Conserve este documento a mano y entrégueselo al futuro propietario en caso de traspaso de su aparato.

20. No utilice este aparato si tiene un cable o enchufe dañado, si no funciona correctamente o si se ha dañado o caído. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o su agente de servicio o una persona con cualificación similar con el

fin de evitar un peligro.

21. Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato.

22. El aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto.

23. No sumerja nunca el aparato, su cable de alimentación ni su enchufe en agua ni en ningún otro líquido.

## **1. Introducción**

Esta máquina utiliza azúcar como principal materia prima para hacer algodón de azúcar. Es posible variar tanto el sabor como el color de los algodones de azúcar añadiendo ingredientes o aromas especiales. De esta manera, puede hacer algodones de color rojo, amarillo, azul, verde, naranja, entre otros, y sabores como manzana, fresa, melocotón, sandía, lichi, mango, entre otros.

Es esencial utilizar los azúcares especiales diseñados para fabricar algodón de azúcar si desea obtener la mejor calidad y el mejor sabor. Los azúcares especiales para algodón de azúcar están formulados para tener la textura y el sabor adecuados cuando se transforman en hebras de algodón de azúcar.

## 2. Datos Técnicos

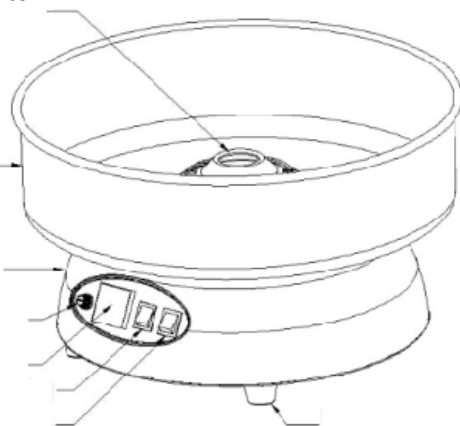
Item	size	Heating power	Motor power	Voltage	Frequency	capacity
CIRCUS8	520X520X 300	1000w	80w	220v	50hz	2pc/min

## 3. Partes de la Máquina

Cabezal de calentamiento

Cucharón de medida

Cacerola



## 4. Preparación

1. Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de usar la máquina.
2. Después de sacar la máquina de la caja y retirar el material de embalaje, lave el cabezal de calentamiento y la cacerola de acero inoxidable. El agua residual del lavado debe salir del cabezal de calentamiento al encender la máquina, use un paño suave para secar y limpiar el conjunto antes del uso.



3. La máquina debe ser colocada sobre un estante o mesa firme y resistente, a una altura adecuada en relación al suelo, que facilite la posición de trabajo.
4. Instale la máquina sobre un terreno o piso horizontal, estable y nivelado.
5. Antes de enchufar la máquina al tomacorriente, verifique que el voltaje y la frecuencia sean compatibles con los datos técnicos de la máquina y asegúrese de que el tomacorriente cumpla con las normas de seguridad, tenga conexión a tierra y esté protegido por un disyuntor eléctrico.

## 5. Instrucciones de Operación

1. Encienda la máquina por el interruptor de energía y déjela funcionar durante 1-2 minutos sin ingredientes.

***Nota:** Si la máquina comienza a vibrar excesivamente, apáguela rápidamente por el interruptor. Desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente y asegúrese de que la superficie de trabajo esté nivelada.*

2. Presione el interruptor de calentamiento para encender la resistencia. Espere que la máquina se caliente durante 4-5 minutos.
3. Vierta una medida de azúcar granulada o de mezcla de azúcar para algodón dulce en el orificio del cabezal de calentamiento.

**PRECAUCIÓN: EL CABEZAL DE CALENTAMIENTO GIRA A VELOCIDADES ULTRA RÁPIDAS Y SE CALIENTA. NO TOQUE EL CABEZAL Y NO AÑADA MÁS DE UNA MEDIDA DE AZÚCAR.**

4. Después de aproximadamente 30 segundos, las fibras de algodón de azúcar comenzarán a aparecer en la cacerola.

***Nota:** Mantenga todas las joyas y ropas holgadas lejos del cabezal de la máquina.*

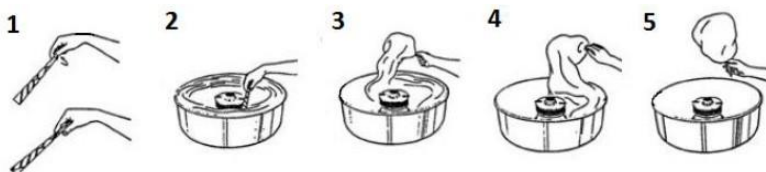
5. Inserte suavemente el extremo del cono o el palito disponible en las fibras de azúcar. Haga el algodón de azúcar moviendo el cono alrededor de la cacerola en el sentido contrario a las agujas del reloj, girando el cono con sus dedos a medida que avanza. Vaya levantando el cono paulatinamente mientras enrolla el algodón de azúcar hasta que alcance el tamaño deseado.
6. Siga el mismo procedimiento para hacer más algodones mientras se

formen fibras de azúcar en la cacerola. No es necesario precalentar la máquina para comenzar un nuevo lote siempre que lo haga inmediatamente después del anterior.

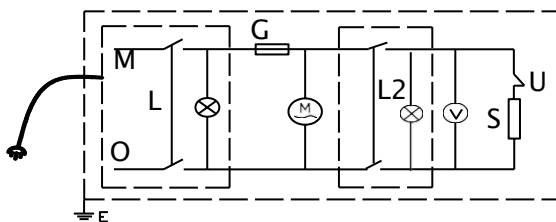
**Nota:** Si no se elimina el residuo de azúcar después de un uso, es posible que se produzca humo de azúcar quemada en el próximo uso.

**¡IMPORTANTE! La máquina debe descansar durante 20 minutos después de 60 minutos de uso continuo.**

7. Apague la máquina por el interruptor, desenchufe el cable del tomacorriente y espere que se enfríe completamente antes de tocarla. Retire la cacerola, límpiela con un paño húmedo y séquela completamente. Evite usar agua en exceso para limpiar la cacerola.



## 6. Esquema Eléctrico



L – Línea positiva

T – Termostato

N – Neutro

V – Voltímetro de 0 ~ 300 V, AC

M – Motor eléctrico de 80 W, AC

R – Resistencia de 1000 W

FU – Fusible

K1 – Interruptor de calentamiento

K – Interruptor de energía

# GARANTÍA

El periodo de garantía de nuestros productos es de 2 años, salvo que la ley estipule lo contrario, a partir de la fecha de la compra inicial o de la fecha de entrega.

Si tiene algún problema o pregunta, puede acceder fácilmente a nuestras páginas de ayuda, consejos para solucionar problemas, preguntas frecuentes y manuales de usuario en nuestro sitio de servicio: <https://sav.hkoenig.com>.

Al escribir el nombre de referencia de su dispositivo en la barra de búsqueda, puede acceder a toda la asistencia en línea disponible, diseñada para satisfacer mejor sus necesidades.

Si sigue sin encontrar una respuesta a su pregunta o problema, haga clic en "¿La respuesta ha resuelto su problema? Esto le llevará al formulario de solicitud de asistencia posventa, que puede rellenar para validar su solicitud y obtener ayuda.

## CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía cubre todos los fallos que se produzcan en el contexto de un uso normal, de acuerdo con los usos y especificaciones del manual de usuario.

Esta garantía no se aplica a los problemas de embalaje o transporte durante el envío del producto por parte del propietario.

Tampoco incluye el desgaste normal del producto, ni el mantenimiento o la sustitución de piezas consumibles.

## **EXCLUSIÓN DE GARANTÍA**

- Accesorios y piezas de desgaste (\*).
- Mantenimiento normal del aparato.
- Todas las averías derivadas de un uso incorrecto (golpes, incumplimiento de las recomendaciones de alimentación eléctrica, malas condiciones de uso, etc.), de un mantenimiento insuficiente o de un mal uso del aparato, así como del uso de accesorios inadecuados.
- Daños de origen externo: incendio, daños por agua, sobrecarga eléctrica, etc.
- Cualquier equipo que haya sido desmontado, incluso parcialmente, por personas que no estén autorizadas a hacerlo (en particular el usuario).
- Productos cuyo número de serie falte, esté dañado o sea ilegible, lo que no permitiría su identificación.
- Productos sujetos a alquiler, demostración o exposición.

(\*) Algunas piezas de su aparato, conocidas como piezas de desgaste o consumibles, se deterioran con el tiempo y la

frecuencia de uso de su aparato. Este desgaste es normal, pero puede acentuarse por las malas condiciones de uso o de mantenimiento de su aparato. Por lo tanto, estas piezas no están cubiertas por la garantía.

Los accesorios suministrados con el aparato también están excluidos de la garantía. No se pueden cambiar ni reembolsar. No obstante, algunos accesorios pueden adquirirse directamente en nuestro sitio web: <https://sav.hkoenig.com/>

# MEDIO AMBIENTE

## ATENCIÓN:



No se deshaga de este producto como lo hace con otros productos del hogar. Existe un sistema selectivo de colecta de este producto puesto en marcha por las comunidades, debe de informarse en su ayuntamiento acerca de los lugares en los que puede depositar este producto. De hecho, los productos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias peligrosas que tienen efectos nefastos para el medio ambiente o para la salud humana y deben ser reciclados. El símbolo aquí presente indica que los equipos eléctricos o electrónicos deben de ser cuidadosamente seleccionados, representa un recipiente de basura con ruedas marcado con una X.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin, 77290 Mitry-Mory, France

[www.hkoenig.com](http://www.hkoenig.com) - [sav@hkoenig.com](mailto:sav@hkoenig.com) - [contact@hkoenig.com](mailto:contact@hkoenig.com) - Tél: +33

1 64 67 00 05

# ITALIANO

## Attenzione

1. Ai bambini è vietato utilizzare questa macchina.
2. è necessario utilizzare una presa elettrica con linea di terra. Tenere il cavo lontano dal calore; Non immergere il cavo, la spina elettrica e la macchina in acqua o altri liquidi; Non utilizzare il cavo rotto, la presa elettrica e la spina.
3. Installare correttamente la testa di riscaldamento e la padella, quindi inserire la spina. Spegnerne l'interruttore di alimentazione a fine utilizzo, spostare la padella e pulirla con acqua.
4. Non toccare la superficie del calore e della testa di riscaldamento durante il funzionamento e non mettere la mano nella padella se c'è ancora zucchero all'interno, in caso di ustione, e inoltre non spostare la macchina durante il funzionamento.



5 Non toccare con spina, cavo elettrico quando sono inumiditi dall'acqua, in caso di scosse elettriche.

6. Il tasso di cottimo temporaneo del motore elettrico è dell'80%, si prega di evitare il funzionamento continuo a lungo termine per prolungare la durata del motore elettrico, dovrebbe fermarsi per 20 minuti dopo aver lavorato continuamente per un'ora.

7. Prima della pulizia e della manutenzione, disconnettere l'alimentazione e staccare la spina elettrica in primo luogo; Non consentire all'apparecchio di funzionare a vuoto per lunghe ore.

8. Non usare detersivo durante la pulizia, il detersivo potrebbe contaminare lo zcchero filato. Inoltre, non può essere lavato direttamente con acqua, poiché ciò potrebbe inumidire i pezzi di ricambio elettrici e danneggiare la macchina.

9. Se la testina di riscaldamento non funziona, spegnere l'interruttore di alimentazione, pulire lo zucchero bruciato all'interno.

10 Se la cinghia si allenta dopo un lungo periodo di lavoro, basta rimuoverla e sostituirla con una nuova.

11, Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età, a condizione che siano sorvegliati e che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e siano pienamente consapevoli dei pericoli connessi.

12, La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini se non hanno almeno 8 anni di età e se non sono sorvegliati da un adulto.

13, Tenere l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

14, Quando si utilizzano apparecchiature elettriche, è necessario adottare sempre le precauzioni di sicurezza per evitare il rischio di incendio, scosse elettriche e/o lesioni in caso di uso improprio.

15, Assicurarsi che la tensione nominale riportata sulla targhetta corrisponda alla tensione principale dell'impianto. In caso contrario, contattare il rivenditore e non collegare l'unità.

16, Non lasciare mai l'apparecchio incustodito mentre è in funzione.

17, L'apparecchio non deve essere utilizzato se è caduto, se sono visibili segni evidenti di danneggiamento o se presenta perdite.

18, Conservare questo documento e consegnarlo al futuro proprietario in caso di trasferimento dell'apparecchio.

19, Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se non funziona correttamente o se è stato danneggiato o è caduto. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di assistenza o da una persona altrettanto qualificata, al fine di evitare un pericolo.

20, Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto una supervisione o un'istruzione sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

21, L'apparecchio non è destinato a essere azionato da timer esterni o da un sistema di controllo a distanza.

22, Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in qualsiasi altro liquido.

# 1. introduzione

Questa macchina per zucchero filato utilizza lo zucchero come materia prima, può produrre zucchero filato più gustoso o colorato aggiungendo aromi speciali. Quindi il risultato non sarà solo zucchero filato bianco, ma di colore rosso, giallo, blu, verde, arancione...

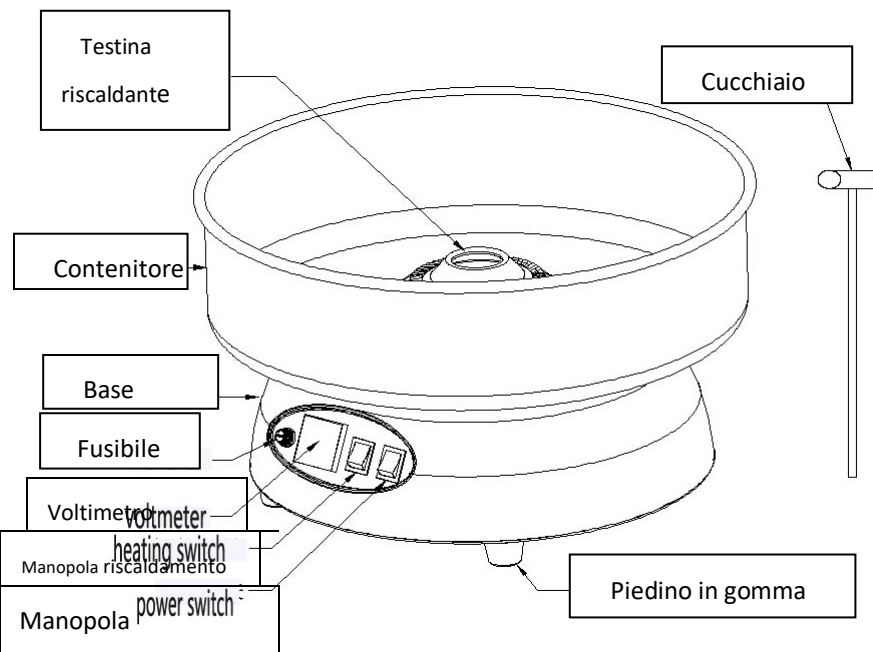
Ed in più gusti come mela, fragola, pesca succosa, anguria, lichi, mango ecc.

È essenziale utilizzare gli zuccheri speciali progettati per la produzione di zucchero filato se si desidera ottenere la migliore qualità e il miglior gusto. Gli zuccheri speciali per lo zucchero filato sono formulati per avere la giusta consistenza e il giusto sapore quando vengono trasformati in fili di zucchero filato.

## 2.Parametro principale

Articolo	Misure	Potenza di riscaldamento	Potenza del motore	Voltaggio	Frequenza	Capacità
CIRCO8	520X520X300	1000w	80w	220v	50 hz	2 pz/min

### 3.Struttura della macchina



## 4.Preparazione

1. Si prega di leggere attentamente il libretto di istruzioni prima di utilizzare la macchina
2. dopo aver estratto la macchina dal cartone di imballaggio, pulire prima la testa di riscaldamento e la padella in acciaio inossidabile, l'acqua potrebbe espulsa quando la testa scorre, quindi asciugarla con un panno morbido.
3. questa macchina dovrebbe essere messa su un tavolo di lavoro robusto e dovrebbe anche avere una distanza adeguata dal suolo.
4. Mettere la macchina su un piano stabile.
5. Prima di accendere la macchina, verificare se la tensione elettrica è uguale alla tensione della macchina, se la presa elettrica soddisfa gli standard di sicurezza, se è stato installato l'interruttore di protezione della dispersione.

## 5. Istruzioni operative

1. Accendere l'interruttore di alimentazione e lasciare funzionare per 1- 2 minuti.

*Nota: se la macchina inizia a vibrare eccessivamente, portare l'interruttore di alimentazione su OFF. Scollegare la macchina e assicurarsi che sia posizionata su una superficie di lavoro piana.*

2. Accendere l'interruttore del regolatore di riscaldamento. Lasciare riscaldare la macchina per 4-5 minuti.
3. Versare un cucchiaino di zucchero semolato o zucchero filato nella testa riscaldante. **ATTENZIONE: LA TESTINA GIRA AD ALTA VELOCITÀ ED È CALDA. NON TOCCARE LA TESTINA DEL FILO. NON AGGIUNGERE PIÙ DI UN MISURINO DI MISCELA DI ZUCCHERO.**

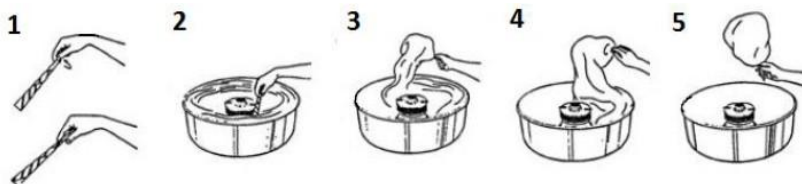
4. Dopo circa 30 secondi, lo zucchero filato inizierà ad apparire nella padella. **Nota:** *Tieni tutti i gioielli e gli indumenti larghi lontano dalla testina..*

5. Inserisci delicatamente l'estremità aperta del cono di zucchero filato o il bastoncino di zucchero filato nello zucchero filato. Fai girare lo zucchero filato sul cono in senso antiorario, torcendo il cono mentre procedi. Tirare su lentamente, continuando a far rotolare lo zucchero filato sul cono fino a raggiungere la porzione desiderata.

6. Continuare a creare coni fino a quando tutto lo zucchero non è stato rimosso dalla padella. Non è necessario preriscaldare la macchina prosurre altro zucchero filato se fatto subito dopo il primo. **Nota:** *La mancata rimozione dello zucchero in eccesso può aumentare la probabilità di fumo o zucchero bruciato al prossimo utilizzo.*

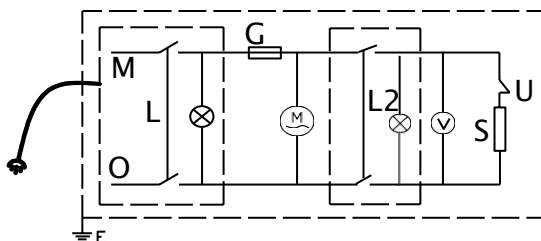
**IMPORTANTE! Lasciare riposare la macchina per 20 minuti dopo 60 minuti di uso continuo.**

7. Spegnerne la macchina, scollegarla e lasciarla raffreddare completamente prima di toccarla. Rimuovere la padella, pulire con un panno umido e asciugare accuratamente. Evitare l'uso eccessivo di acqua durante la pulizia.





## 6 Dati elettrici



L----BVVB ;

T termostato;

M ---- MOTORE CA 80 W ; V 0~300 V AC misuratore di tensione ;

FU ---- tubo fusibile;

R Riscaldatore da 1000 W;

K interruttore di alimentazione ;

K1 interruttore di riscaldamento;

# GARANZIA

Il periodo di garanzia per i nostri prodotti è di 2 anni, se non diversamente stabilito dalla legge, a partire dalla data di acquisto iniziale o di consegna.

Se avete problemi o domande, potete facilmente accedere alle nostre pagine di aiuto, consigli per la risoluzione dei problemi, FAQ e manuali d'uso sul nostro sito post-vendita: <https://sav.hkoenig.com>.

Digitando il nome di riferimento del tuo dispositivo nella barra di ricerca, puoi accedere a tutto il supporto online disponibile, progettato per soddisfare al meglio le tue esigenze.

Se ancora non riesci a trovare una risposta alla tua domanda o al tuo problema, allora clicca su "La risposta ha risolto il tuo problema? Questo vi porterà al modulo di richiesta di supporto post-vendita, che potete completare per convalidare la vostra richiesta e ottenere aiuto.

## CONDIZIONI DI GARANZIA

La garanzia copre tutti i guasti derivanti da un uso normale, in conformità con gli usi e le specifiche del manuale utente.

Questa garanzia non si applica a problemi di imballaggio o di trasporto durante la spedizione del prodotto da parte del proprietario. Non include inoltre la normale usura del prodotto, né la manutenzione o la sostituzione delle parti di consumo.

## ESCLUSIONE DELLA GARANZIA

- Accessori e parti soggette a usura (\*).

- Normale manutenzione dell'apparecchio.
- Tutti i guasti derivanti da un uso improprio (urti, mancato rispetto delle raccomandazioni sull'alimentazione, cattive condizioni d'uso, ecc.), da una manutenzione inadeguata o da un uso improprio dell'apparecchio, nonché dall'uso di accessori inadeguati.
- Danni di origine esterna: incendio, danni d'acqua, sovratensione elettrica, ecc.
- Qualsiasi attrezzatura che sia stata smontata, anche parzialmente, da persone diverse da quelle autorizzate a farlo (in particolare l'utente).
- Prodotti per i quali il numero di serie è mancante, danneggiato o illeggibile, il che non permetterebbe la sua identificazione.
- Prodotti soggetti a noleggio, dimostrazione o esposizione.

(\*) Alcune parti del suo apparecchio, note come parti soggette a usura o materiali di consumo, si deteriorano con il tempo e la frequenza d'uso del suo apparecchio. Questa usura è normale, ma può essere accentuata da cattive condizioni d'uso o di manutenzione del vostro apparecchio. Queste parti non sono quindi coperte dalla garanzia.

Anche gli accessori forniti con l'apparecchio sono esclusi dalla garanzia. Non possono essere scambiati o rimborsati. Tuttavia, alcuni accessori possono essere acquistati direttamente dal nostro sito web: <https://sav.hkoenig.com/>.

# AMBIENTE

ATTENZIONE:



Non gettare quest' apparecchio tra i rifiuti domestici. Per questo tipo di prodotti è fornito dai comuni un sistema di raccolta e ritiro in zona ed è quindi un dovere informarsi per conoscere il giusto smaltimento del rifiuto. Infatti, i prodotti elettrici ed elettronici possono contenere sostanze pericolose che hanno effetti dannosi sull'ambiente o sulla nostra salute e quindi devono essere riciclati. Il simbolo al lato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche fanno parte di una raccolta selettiva e differenziata (rappresentata da un bidone su due ruote sbarrato da una croce).

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry  
Mory - France [www.hkoenig.com](http://www.hkoenig.com) - [sav@hkoenig.com](mailto:sav@hkoenig.com) -  
[contact@hkoenig.com](mailto:contact@hkoenig.com) - Tél: +33 1 64 67 00 05

# PORTUGUÉS

## Atenção

1,As crianças estão proibidas de utilizar esta máquina.

2,Tem de utilizar uma tomada elétrica com linha de terra. Mantenha o cabo afastado do calor; Não imerja o cabo, a ficha elétrica e a máquina em água ou outros líquidos; Não utilize o cabo, a tomada ou a ficha elétrica no caso de estarem partido/as.

3,Instale a cabeça de aquecimento e a panela corretamente e, em seguida, ligue a ficha. Desligue o interruptor de energia quando parar de trabalhar, retire a panela e limpe-a com água.

4,Não toque na superfície de aquecimento e na cabeça de aquecimento enquanto estiver a trabalhar e, não coloque a mão na panela se ainda houver açúcar no interior pois existe o risco de queimaduras e também não mova a

máquina enquanto estiver a funcionar.

5, Não toque na ficha ou cabo elétrico quando estiverem humedecidos com água, porque existe o risco de choque elétrico.

6, O rácio de peças temporárias do motor elétrico é de 80%, por favor, evite o trabalho contínuo durante muito tempo para prolongar a vida útil do motor elétrico, deve fazer uma pausa de 20 minutos depois de trabalhar continuamente durante uma hora.

7, Independentemente de limpar ou manter a máquina, deve desligar a fonte de alimentação e retirar a ficha elétrica em primeiro lugar; não permitir que esta máquina funcione em vazio durante longas horas.

8, Não utilize detergente quando limpa a máquina, porque no caso de o detergente permanecer na máquina isto resulta em poluição. Também não pode ser lavada directamente com água, porque pode humedecer as peças eléctricas e danificar a máquina.

9, Se a cabeça de aquecimento não funcionar, por favor, desligue o interruptor de energia e limpe o açúcar queimado no interior.

10, Se a correia se soltar após um longo período de trabalho, basta remover e trocar por uma nova.

11, Este aparelho pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos de idade, desde que sejam vigiadas e tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e estejam plenamente conscientes dos perigos envolvidos.

12, A limpeza e a manutenção não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham pelo menos 8 anos de idade e sejam supervisionadas por um adulto.

13, Manter o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.

14, Ao utilizar equipamento elétrico, devem ser sempre tomadas precauções de segurança para evitar o risco de incêndio, choque elétrico e/ou ferimentos em caso de utilização indevida.

15, Certifique-se de que a tensão nominal indicada na placa de características corresponde à tensão principal da sua instalação. Se não for esse o caso, contacte o revendedor e não ligue a unidade

16, Nunca deixe o aparelho sem



vigilância durante o funcionamento.

17, O aparelho não deve ser utilizado se tiver sofrido uma queda, se forem visíveis sinais evidentes de danos ou se tiver fugas.

18, Mantenha este documento à mão e entregue-o ao futuro proprietário em caso de transferência do seu aparelho.

19, Não utilize este aparelho se tiver um cabo ou uma ficha danificados, se não estiver a funcionar corretamente ou se tiver sido danificado ou deixado cair. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por uma pessoa com qualificações semelhantes, para evitar riscos.

20, Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com

capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

21, O aparelho não se destina a ser acionado por um temporizador externo ou por um sistema de controlo remoto

22, Nunca mergulhe o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha na água ou em qualquer outro líquido.

## **1. Introdução**

Esta máquina de algodão doce tem como matéria prima principal o açúcar, pode produzir mais sabor, mais cores de algodão doce se adicionar alguns sabores especiais. Assim, o algodão doce não será apenas branco, poderá ser colorido como vermelho, amarelo, azul, verde, laranja...

Mais sabor, como maçã, morango, pêssego suculento, melancia, lichi, manga etc...

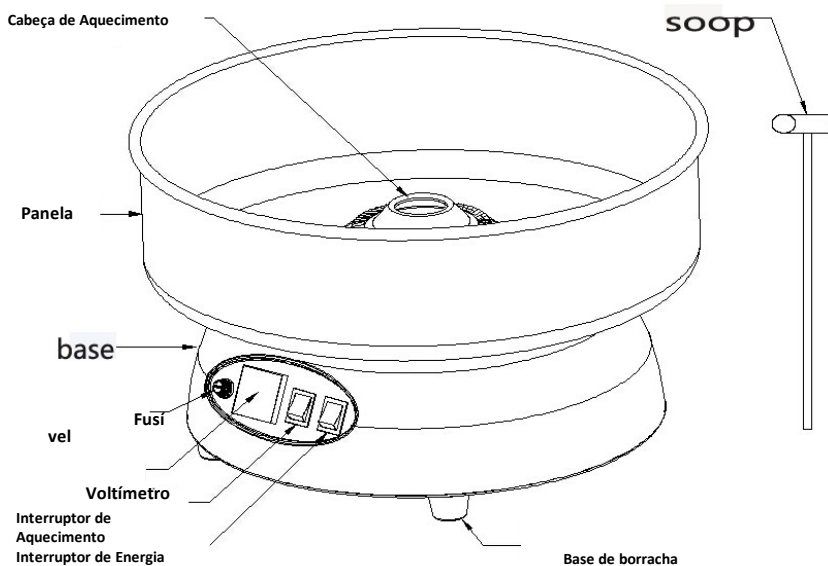
É essencial utilizar açúcares especiais concebidos para o fabrico de algodão

doce se quiser obter a melhor qualidade e sabor. Os açúcares especiais para algodão doce são formulados para terem a textura e o sabor correctos quando transformados em fios de algodão doce.

## 2. Parâmetro principal

Item	Tamanho	Potência de aquecimento	Potência do Motor	Voltagem	Frequência	Capacidade
CIRCUS8	520X520 X300	1000w	80w	220v	50hz	2pc/min

## 3. Estrutura da máquina



## 4. Preparação

- 1, Por favor, leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar a máquina.
- 2, Depois de retirar a máquina da caixa de embalagem, o utilizador deve limpar primeiro a cabeça de aquecimento e a panela de aço inoxidável, a água será expelida quando a cabeça funcionar, depois varrê-la com um pano macio.
- 3, Esta máquina deve ser colocada numa mesa de trabalho resistente, e também deve ter uma distância adequada em relação ao solo.
- 4, Coloque a máquina numa mesa estável que esteja ao nível do solo.
- 5, Antes de ligar a máquina, o utilizador deve verificar se a voltagem elétrica é a mesma que a voltagem da máquina, se a tomada elétrica cumpre a norma de segurança, se instalou o interruptor de proteção de fugas.

## 5. Instruções de funcionamento

1. Pressione o interruptor de energia para **ON** e deixe a máquina a funcionar durante 1-2 minutos.

*Nota: Se a máquina começar a vibrar excessivamente, desligue o interruptor de energia OFF.*

*Desligue a máquina da tomada e certifique-se de que está numa superfície de trabalho nivelada.*

2. Pressione o interruptor de controle do aquecimento para **ON**. Deixe a máquina aquecer durante 4-5 minutos.

3. Encha uma colher com açúcar granulado ou com mistura de açúcar para algodão doce e deite no topo esponjoso da panela. **CUIDADO: O TOPO ESPONJOSO DA PANELA GIRA A UMA VELOCIDADE**

## **ULTRA-RÁPIDA E ESTÁ QUENTE. NÃO TOQUE NO MESMO. NÃO ADICIONE MAIS DO QUE UMA COLHER DE MISTURA DE AÇÚCAR.**

4. Após cerca de 30 segundos, o algodão doce começará a aparecer na panela. *Nota: Mantenha todas as joias e roupas largas afastadas do topo esponjoso da panela que está a girar.*

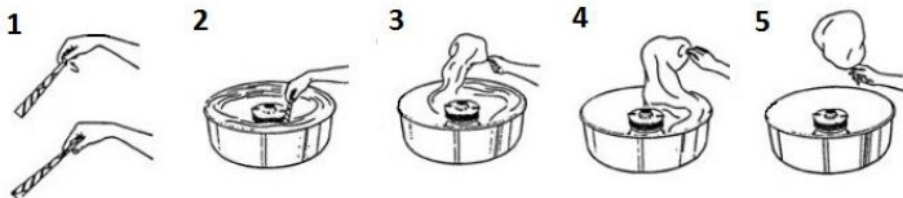
5. Introduza suavemente a extremidade aberta do cone de algodão doce ou do pau de rebuçado no algodão doce. Gire o algodão doce no cone no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, torcendo o cone à medida que avança. Puxe lentamente para cima, enquanto continua a enrolar o algodão doce no cone, até atingir a porção desejada.

6. Continue a fazer cones até que todo o açúcar tenha sido retirado da panela. Não é necessário pré-aquecer a máquina para iniciar uma segunda fornada se esta for efetuada imediatamente após a primeira.

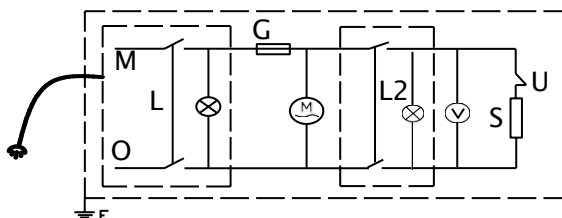
*Nota: Se não centrifugar o açúcar em excesso, pode aumentar a probabilidade de fumo ou de açúcar queimado na utilização seguinte.*

**IMPORTANTE! Deixe a máquina repousar durante 20 minutos após 60 minutos de utilização contínua.**

7. Desligue a máquina **OFF**, retire a ficha da tomada e deixe-a arrefecer completamente antes de lhe tocar. Retire a panela, limpe-a com um pano húmido e seque-a bem. Evite a utilização de água em excesso durante a limpeza.



## 6 Dados elétricos



L---- BVVB;

T termostato;

M----80W AC MOTOR; V 0 ~ 300V AC medidor de voltagem

FU----tubo do fusível; R 1000W aquecimento;

K----interruptor de energia; K1 interruptor de aquecimento;

# **GARANTIA**

O período de garantia dos nossos produtos é de 2 anos, salvo indicação em contrário, a partir da data da compra inicial ou da data de entrega.

Se tiver quaisquer problemas ou perguntas, pode aceder facilmente às nossas páginas de ajuda, dicas de resolução de problemas, FAQ, e manuais do utilizador no nosso site de serviços: <https://sav.hkoenig.com>.

Ao escrever o nome de referência do seu dispositivo na barra de pesquisa, pode aceder a todo o suporte online disponível, concebido para melhor satisfazer as suas necessidades.

Se ainda não encontrar uma resposta para a sua pergunta ou problema, então clique em "A resposta resolveu o seu problema?". Isto irá encaminhá-lo para o Formulário de Pedido de Apoio ao Cliente, que poderá preencher para validar o seu pedido e obter ajuda.

## **CONDIÇÕES DE GARANTIA**

A garantia cobre todas as falhas que ocorram sob utilização normal, de acordo com a utilização e especificações do manual do utilizador.

Esta garantia não se aplica a problemas de embalagem ou transporte durante a expedição do produto pelo proprietário. Também não inclui o desgaste normal do produto, nem a manutenção ou substituição de peças consumíveis.

## EXCLUSÃO DE GARANTIA

- Acessórios e peças de desgaste (\*).
- Manutenção normal do dispositivo.
- Todas as avarias resultantes de utilização inadequada (choques, não cumprimento das recomendações de alimentação, más condições de utilização, etc.), manutenção insuficiente ou má utilização do dispositivo, bem como a utilização de acessórios inadequados.
- Danos de origem externa: incêndio, danos causados pela água, surtos eléctricos, etc.
- Qualquer equipamento que tenha sido desmontado, mesmo parcialmente, por outras pessoas para além das autorizadas para o efeito (nomeadamente o utilizador).
- Os produtos cujo número de série estaria em falta, deteriorado ou ilegível, que não permitiriam a sua identificação.
- Os produtos sujeitos a leasing, demonstração, ou exposição.

(\*). Algumas partes do seu dispositivo, chamadas peças de desgaste ou consumíveis, deterioram-se com o tempo e a frequência de utilização do seu dispositivo. Este desgaste é normal mas pode ser acentuado por más condições de utilização ou manutenção do seu dispositivo. Estas peças não estão, portanto, cobertas pela garantia.

Os acessórios fornecidos com o dispositivo também estão excluídos da garantia. Não podem ser trocados ou reembolsados. No entanto, alguns acessórios podem ser adquiridos directamente através do nosso website: <https://sav.hkoenig.com/>.



# MEDIO AMBIENTE

## CUIDADO:



Não ear este aparelho como lixo doméstico normal. Existe uma segregação para aparelhos eléctricos descartados, pergunte à sua autoridade local onde se podem desfazer deste aparelho. Os produtos eléctricos contêm substâncias perigosas que podem ser prejudiciais para o ambiente ou para as pessoas e devem ser reciclados. Este símbolo indica que os aparelhos eléctricos não devem ser eliminados com resíduos normais, um contentor de lixo marcado com uma cruz.

Adeva SAS / H.Koenig Europe - 8 rue Marc Seguin - 77290 Mitry  
Mory - France [www.hkoenig.com](http://www.hkoenig.com) - [sav@hkoenig.com](mailto:sav@hkoenig.com) -  
[contact@hkoenig.com](mailto:contact@hkoenig.com) - Tél: +33 1 64 67 00 05



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !